

Г. И. КОЛЯДА

### Работа Ивана Федорова над текстами Апостола и Часовника и вопрос о его уходе в Литву

Первого марта 1564 г. Иван Федоров вместе с Петром Тимофеевичем Мстиславцем закончил в Москве печатание Апостола.<sup>1</sup> О том, что они делали после этого до 7 августа 1565 г., когда начали печатать первое издание Часовника, не сохранилось никаких сведений. Но отсутствие напечатанных ими книг за указанное время еще нельзя принимать за безусловное свидетельство того, что и книгопечатания не было. Ведь еще несколько лет тому назад мы ничего не знали о «Грамматике», которую сложил Иван Федоров и напечатал во Львове в 1574 г.

Можно с большой долей вероятности говорить, что Иван Федоров был занят в указанное время подготовкой к печати текста второго издания Часовника. Но по крайней мере в какой-то отрезок этого времени, скорее всего во второй половине 1564 г., книгопечатание в Москве происходило. Об этом довольно обстоятельно рассказывает Рафаэль Барберини: «В прошлом году ввели они у себя печатание . . . и я сам видел, с какою ловкостью уже печатались книги в Москве».<sup>2</sup> А в Москву Барберини прибыл летом 1564 г., летом же 1565 г. оставил ее; перед 11 июля он был уже в Антверпене.<sup>3</sup>

Не успев закончить первое издание Часовника, приступили ко второму. Напечатано оно было 29 октября 1565 г.<sup>4</sup> Других московских изданий Федорова после второго Часовника мы не знаем. Надо думать, что их и не было. После выхода в свет Часовников для наших первопечатников сложились такие условия, при которых они не могли оставаться на Руси и вынуждены были «от земли, и от отечества, и от рода» своего уйти «в иные страны незнаемы».

Хотя в «Повести» — послесловии своего львовского Апостола Федоров и говорит о причинах, заставивших его и Петра Мстиславца уйти из Москвы, но в научной литературе единства в этом вопросе нет. Однако большинство авторов сходится на том, что поводом к уходу послужила ересь.<sup>5</sup> Чтобы выяснить, в чем же могла состоять ересь наших первопечатников, необходимо сравнить текст Апостола и второго издания Ча-

---

<sup>1</sup> И. Каратаев. Описание славяно-русских книг, напечатанных кирилловскими буквами . . . с 1491 по 1652 г. СПб., 1883 (далее: Каратаев), № 69.

<sup>2</sup> Рафаэль Барберини. Путешествие в Московию в 1565 году. — Сын отчества СПб., 1842, № 7, стр. 22—23.

<sup>3</sup> И. Гамель. Англичане в России в XVI—XVII ст. — Приложение к VII тому «Записок Академии наук. СПб., 1865, стр. 73, 74, 275, 276; N. Tcharukov. Le chevalier Raphaël Barberini chez le tsar Jean le Terrible (1564). — Revue d'histoire diplomatique . . . dix huitième année. Paris, 1904, стр. 260—269.

<sup>4</sup> Каратаев, № 70

<sup>5</sup> См. ниже, стр. 249—250.